



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 9.8.2012
COM(2012) 450 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/021 NL/Zalco, Nizozemska)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (v nadaljnjem besedilu: ESPG) na podlagi mehanizma prilagodljivosti do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji².

Nizozemska je 28. decembra 2011 vložila vlogo EGF/2011/021 NL/Zalco za finančni prispevek iz ESPG po odpuščanju presežnih delavcev v družbi Zalco Aluminium Zeeland Company NV in pri dveh dobaviteljih (ECL Services Netherlands bv in Start) na Nizozemskem.

Komisija je vlogo temeljito proučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 ugotovila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi navedene uredbe.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

| Ključni podatki: | |
|---|------------------------------------|
| Referenčna št. ESPG | EGF/2011/021 |
| Država članica | Nizozemska |
| Člen 2 | (a) |
| Glavno podjetje | Zalco Aluminium Zeeland Company NV |
| Dobavitelji in proizvajalci v poproizvodni fazi | 2 |
| Referenčno obdobje | 1. 12. 2011–27. 12. 2011 |
| Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev | 2. 1. 2012 |
| Datum vložitve vloge | 28. 12. 2011 |
| Odpuščeni delavci v referenčnem obdobju | 616 |
| Odpuščeni delavci pred referenčnim obdobjem in po njem | 0 |
| Upravičeni odpuščeni delavci skupaj | 616 |
| Pričakovano število odpuščenih delavcev, ki bodo sodelovali pri ukrepih | 616 |
| Izdatki za prilagojene storitve (v EUR) | 2 185 145 |
| Izdatki za izvajanje ESPG ³ (v EUR) | 113 329 |
| Izdatki za izvajanje ESPG (v %) | 4,93 |
| Celotni proračun (v EUR) | 2 298 474 |
| Prispevek ESPG (65 %) (v EUR) | 1 494 008 |

1. Vloga je bila predložena Komisiji 28. decembra 2011 in do 18. junija 2012 dopolnjena z dodatnimi informacijami.

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

³ V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

2. Vloga izpolnjuje pogoje za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov, kot je določeno v členu 5 navedene uredbe.

Povezava med odpuščanjem presežnih delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Da bi Nizozemska dokazala povezavo med odpuščanjem presežnih delavcev in svetovno finančno in gospodarsko krizo, navaja, da je evropski sektor aluminija utrpel nenadno zmanjšanje povpraševanja (25,7-odstotno zmanjšanje od povprečne uporabe aluminija v EU med letoma 2008 in 2009)⁴.
4. Nizozemska pojasnjuje, da je bila proizvodnja družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV odvisna od gradbene in prometne industrije (ki sta leta 2010 v Evropi predstavljali 63 % glavnega trga končnih uporabnikov izdelkov iz aluminija)⁵. Večina proizvodnje družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV je bila namenjena valjanju in iztiskanju. Skoraj celotna proizvodnja surovega aluminija za ekstrudiranje, oblikovanega v palice, je bila uporabljena v gradbeni in prometni industriji, zlasti v avtomobilskem sektorju.
5. Nizozemska navaja, da je družbo Zalco Aluminium Zeeland Company NV zaradi svetovne finančne in gospodarske krize prizadelo zmanjšanje povpraševanja v teh dveh sektorjih, kar je po neuspešnih poskusih reševanja težav konec leta 2011 družbo pripeljalo do stečaja.
6. Komisija je v Evropskem načrtu za oživitev gospodarstva⁶ priznala, da je povpraševanje v gradbeni industriji EU zaradi krize izrazito upadlo. Razpoložljivi podatki⁷ potrjujejo močan upad v gradbenem sektorju, ki je v EU-27 trajal osem zaporednih četrletij (od prvega četrletja 2009 do četrtega četrletja 2010) v primerjavi z enakim obdobjem prejšnjih let, zlasti zaradi zmanjšanja zasebnih naložb v stanovanjskem sektorju.
7. Ker je okrog 60 do 80 % (odvisno od države članice) novih avtomobilov v Evropi kupljenih s posojilom, je Komisija že priznala, da je finančna kriza, ki je povzročila upad gospodarske rasti, avtomobilsko industrijo posebno hudo prizadela. Po navedbah Evropskega združenja proizvajalcev avtomobilov (ACEA)⁸ se je leta 2009 povpraševanje po novih motornih vozilih v Evropski uniji zmanjšalo za 5,8 % v primerjavi z letom 2008 ter za 13,4 % v primerjavi s predkriznim letom 2007⁹. EU je tako sledila trendu, ki se je pojavil na svetovni ravni, kjer je povpraševanje po novih

⁴ Statistični podatki Eurostata (iz podatkovnih zbirk PRODCOM in COMEXT), navedeni v končnem poročilu „Competitiveness of the EU Non-ferrous Metals Industries“ („Konkurenčnost industrij barvnih kovin v EU“) – okvirna pogodba za izvajanje študij v zvezi s konkurenčnostjo sektorjev, Evropska komisija, Generalni direktorat za podjetništvo in industrijo, 5. april 2011.

⁵ Evropsko združenje za aluminij (www.alueurope.eu).

⁶ Sporočilo Komisije Evropskemu svetu — Evropski načrti za oživitev gospodarstva, COM(2008) 800 final z dne 26.11.2008.

⁷ Eurostat: Newsrelease Euroindicators — *Construction output* (obseg gradenj).

⁸ <http://www.acea.be>.

⁹ ACEA — Statistika „novo registriranih vozil po proizvajalcu in kategoriji vozila (razširjena Evropa)“, 2007–2009.

motornih vozilih v letu 2009 upadlo za 5,6 % v primerjavi z letom 2008¹⁰. Proizvajalci motornih vozil so zaradi upada povpraševanja še močneje zmanjšali proizvodnjo. Leta 2009 je proizvodnja motornih vozil v EU upadla za 17 % v primerjavi z letom 2008 in za 23 % v primerjavi z letom 2007¹¹. Negativno gibanje se je nadaljevalo v letu 2010. Proizvodnja motornih vozil v EU je bila v prvih treh četrtletjih leta 2010 za 14,6 % nižja kot v istem obdobju leta 2008¹².

8. Argumenti, ki so bili predstavljeni v prejšnjih primerih¹³ v zvezi z avtomobilsko industrijo, kjer je bilo odpuščanje neposredna posledica krize, ostajajo veljavni.
9. Nizozemska poudarja tudi negativen učinek močnega upočasnjevanja proizvodnje aluminija (21-odstotno zmanjšanje od povprečne proizvodnje aluminija v EU med letoma 2008 in 2009)⁴ na prihodke družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV.
10. Nizozemski organi nazadnje še dodajajo, da je sodišče v Middelburgu 13. decembra 2011 za družbo Zalco Aluminium Zeeland Company NV razglasilo stečaj.

Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(a)

11. Nizozemska je to vlogo vložila v skladu z merilom za pomoč iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva, da je v družbi v državi članici v štirih mesecih vsaj 500 presežnih delavcev, vključno z odpuščenimi delavci pri dobaviteljih in proizvajalcih v poproizvodni fazi.
12. V vlogi je skupno navedenih 616 odpuščenih presežnih delavcev (478 presežnih delavcev v družbi Zalco Aluminium Zeeland Company NV, 18 pri njihovem dobavitelju ECL Services Netherlands bv in 120 pri dobavitelju Start) v kratkem referenčnem obdobju od 1. do 27. decembra 2011. Število presežnih delavcev je bilo izračunano na naslednji način: za družbo Zalco Aluminium Zeeland Company NV v skladu s tretjo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006, za ECL Services Netherlands bv v skladu s prvo alineo in za Start v skladu z drugo alineo.

Razlaga nepredvidene narave navedenega odpuščanja presežnih delavcev

13. Nizozemski organi trdijo, da mednarodne razmere družbi Zalco Aluminium Zeeland Company NV niso bile naklonjene in so nepričakovano vplivale na prihodke družbe.
14. Družba Zalco Aluminium Zeeland Company NV je že neuspešno poskušala zmanjšati vpliv svetovne finančne in gospodarske krize s prilagajanjem proizvodnega postopka v zadnjih treh letih (leta 2009 so ugasnili 256 od 592 industrijskih peči in jih v prvem četrtletju 2011 ponovno prižgali 192).
15. Družbo Zalco Aluminium Zeeland Company NV so prizadeli naraščajoči stroški energije (zlasti med aprilom 2010 in oktobrom 2011). Tudi zaprtje jedrskih elektrarn

¹⁰ ACEA — Žepni vodič po avtomobilski industriji (2010).

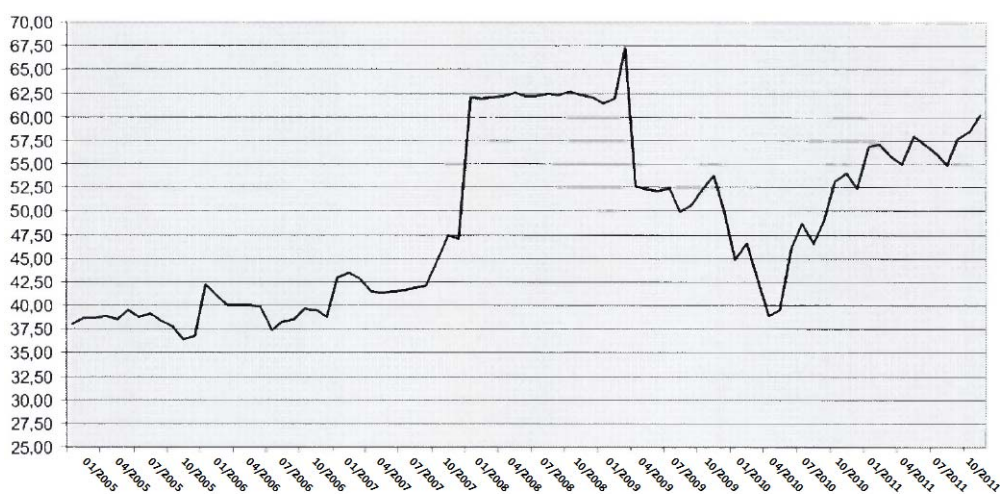
¹¹ ACEA — *Economic Report European Union* (marec 2010).

¹² ACEA — *Economic Report European Union* (julij 2011).

¹³ EGF/2010/002 Cataluña Automoción, COM(2010) 453 final; EGF/2010/004 Wielkopolskie, COM(2010) 616 final; EGF/2010/031 GM Belgium, COM(2011) 212 final; EGF/2011/003 Arnsberg in Düsseldorf, COM(2011) 447 final; EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive, COM(2011) 664 final.

v Nemčiji po jedrski katastrofi na Japonskem je prispevalo k dodatnemu dvigu stroškov proizvodnje družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV (od tega je bilo 42 % stroškov energije).

Cena energije družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV (euro/Mwh).



Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

16. Vloga se nanaša na 616 odpuščenih presežnih delavcev: 478 v družbi Zalco Aluminium Zeeland Company NV, 18 pri njihovem dobavitelju ECL Services Netherlands bv in 120 pri njihovem dobavitelju Star. Pričakuje se, da bodo pri ukrepih sodelovali vsi navedeni delavci.
17. Delavci, za katere je predvidena pomoč:

| Kategorija | Število | Odstotek |
|--------------------------------------|----------------|-----------------|
| Moški | 593 | 96,27 |
| Ženske | 23 | 3,73 |
| Državljeni EU | 616 | 100,00 |
| Državljeni držav, ki niso članice EU | 0 | 0,00 |
| Stari od 15 do 24 let | 25 | 4,06 |
| Stari od 25 do 54 let | 387 | 62,82 |
| Stari od 55 do 64 let | 115 | 18,67 |
| Starejši od 64 let | 89 | 14,45 |

18. Med delavci, za katere je predvidena pomoč, je 27 delavcev z dolgotrajnimi zdravstvenimi težavami ali invalidnostjo.

19. Razčlenitev po poklicnih kategorijah:

| Kategorija | Število | Odstotek |
|---|---------|----------|
| Menedžerji | 13 | 2,11 |
| Strokovnjaki | 32 | 5,19 |
| Tehniki | 273 | 44,32 |
| Uradniki za pisarniško poslovanje | 8 | 1,30 |
| Poklici za storitve, prodajalci | 5 | 0,81 |
| Upravljalci strojev in naprav, industrijski izdelovalci in sestavljalci | 262 | 42,53 |
| Poklici za preprosta dela | 23 | 3,73 |

20. Nizozemska je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je upoštevala politiko enakosti spolov ter nediskriminacije ter da jo bo v različnih fazah izvajanja ESPG in še zlasti pri dostopu do njega še naprej upoštevala.

Opis zadevnega območja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

21. Območje, ki ga zadeva odpuščanje presežnih delavcev, je v regiji na ravni NUTS II Zelandija, provinci na jugozahodu Nizozemske. Zelandija meji na nizozemski provinci Južna Holandija in Severni Brabant ter belgijske province Zahodna Flamska, Vzhodna Flamska in Antwerpen. Zelandija ima 381 730 prebivalcev (na dan 30. septembra 2011) in se lahko uvrsti med majhne trge dela: zaradi obrobne lege znotraj Nizozemske, njenega položaja mejne regije z velikimi površinami pod vodo ter njene precejšnje prostranosti in otoške lege sta dostop in mobilnost precej omejena.
22. Glavne zainteresirane strani so agencija za zaposlovanje (*UWV Werkbedrijf*), izobraževalni ustanovi (*ROC Zeeland* in *Hogeschool Zeeland*), organizacija delodajalcev za velika podjetja (*BZW: Brabants Zeeuwse Werkgevers*), organizacija delodajalcev za mala in srednja podjetja (*MKB Zeeland*), sindikati: *FNV Bondgenoten*, *CNV Vakmensen*, združenje zelandskih občin (*Vereniging Zeeuwse Gemeente*), zavodi skladov za usposabljanje (*Opleidingsfondsen*) in provinca Zelandija (*Provincie Zeeland*).

Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na stopnjo zaposlenosti na lokalni, regionalni ali državni ravni

23. Odpuščeni delavci živijo v relativno majhnih mestih (do približno 50 000 prebivalcev), zato bodo odpuščanja imela precejšen vpliv na lokalni ravni.
24. Posledica za regionalni trg dela bo znatno povečanje števila brezposelnih, saj naj bi se že zdaj omejeno število prostih delovnih mest še zmanjševalo. V regiji je veliko iskalcev zaposlitve v primerjavi s številom prostih delovnih mest (novembra 2011 je bilo v Zelandiji skupno 7 342 brezposelnih oseb in samo 585 prostih delovnih mest).
25. Socialni partnerji kot neposredno posledico stečaja družbe Zalco Aluminium Zeeland Company NV pričakujejo tudi odpuščanja drugih delavcev v družbah na trgih, ki so višje ali nižje v prodajni verigi.

Usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov zanj, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

26. Predlog zajema naslednje ukrepe, katerih kombinacija tvori usklajeni sveženj prilagojenih storitev za ponovno vključitev delavcev na trg dela:

- Individualno usmerjanje (osebni sprejem): ta dejavnost se je začela s skupščino o stečaju in nadaljevala s 14 splošnimi delavnicami, dostopnimi vsem odpuščenim delavcem januarja 2012. Namen delavnice je bil določiti osebni profil izobrazbe in spretnosti delavcev ter jim zagotoviti potrdila o spretnostih. Svetovanje o udeležbi na izobraževanju ali usposabljanju je del individualnega usmerjanja, in naj bi iskalca zaposlitve spodbudilo, da postane bolj sposoben na trgu dela. V okviru tega ukrepa se obravnavata tudi razpoložljivost in možna uporaba ostalih instrumentov v okviru storitev centra za mobilnost (*Mobiliteitscentrum*), na primer delavnic na teme, kot so prijava na delovno mesto, samostojno podjetništvo ter nasveti za učenje in delo. Usmerjanje bo zabeleženo z začetnimi vpisnimi obrazci in digitalnim poročilom ob koncu ukrepa, ki bosta v veliko pomoč iskalcem zaposlitve in svetovalcem.
- Poklicno usmerjanje/ocenjevanje: s tem ukrepom bodo izrisana znanja in spretnosti presežnih delavcev glede na potrebe trga dela, in sicer s postopkom priznanja že pridobljenega znanja¹⁴. Po tem postopku oseba pridobi „potrdilo o izkušnjah“, v katerem so navedena njena znanja in sposobnosti. Ta znanja in izkušnje se primerjajo z nacionalnim standardom, ki se uporablja za srednje poklicno izobraževanje, višje poklicno izobraževanje ali v industriji. Ta ukrep bo delavcem pomagal najti ustrezno novo zaposlitev na podlagi pridobljenega potrdila.
- Usposabljanje in prekvalifikacija: po usmerjanju in ocenjevanju bodo službe pripravile izobraževalno svetovanje za nadaljnje ukrepe. To svetovanje je glavni del priprave individualnega razvojnega načrta za vsakega delavca. Med pripravo takega načrta se delavcu lahko svetuje, da se osredotoči na novo zaposlitev, za katero je morda potrebno izobraževanje ali prekvalifikacija. Večina tečajev usposabljanja bo vključevala usposabljanje za upravljavce in delovodje na tretji stopnji srednjega poklicnega izobraževanja, kar je najvišja stopnja usposabljanja v industrijskem sektorju. Dejavnosti za prekvalifikacijo bodo na voljo večinoma v obliki tečajev, ki bodo trajali od enega tedna do šest mesecev. Vsak udeleženec prejme potrdilo o opravljenem tečaju.
- Pomoč pri iskanju nove zaposlitve: pomoč je lahko namenjena posameznikom ali skupinam. Podpora pri iskanju nove zaposlitve vključuje izdelavo profila in pomoč pri iskanju zaposlitve. Prilagojena bo potrebam posameznega udeleženca v skladu z njegovimi kompetencami in spretnostmi ter upoštevajoč trenutne potrebe trga dela.
- Spodbujanje podjetništva: osnovna ideja tega ukrepa je razviti podporni program za pomoč presežnim delavcem, da postanejo podjetniki. Nizozemska meni, da to zahteva nov pogled na podjetništvo, v katerega je treba vključiti vprašanja, kot so

¹⁴ <http://www.kenniscentrumevc.nl/>

trenutna gospodarska kriza, podnebne spremembe, izkoriščanje naravnih virov, družbena raznolikost in družbena odgovornost gospodarskih družb. Program je strukturiran niz poslovnih dejavnosti, katerih namen je s podporo skupine ljudi in orodij uspešno ustanoviti novo podjetje. Tečaj bo vključeval manjše tedenske naloge. Vsak teden bosta potekali dve uri predavanj in individualnega mentorstva. Mentor ali svetovalec je lahko poslovnež (ali zaposlen v trgovinski zbornici), ki je delavcu mentor ali strokovnjak, na katerega se lahko obrne.

- Ukrepi za spodbujanje starejših delavcev: ti ukrepi bodo delavcem pomagali gojiti občutek samospoštovanja, vrednosti in koristnosti na trgu dela. Na delavnicah in usposabljanjih se bodo praktični primeri zasebnih, lokalnih, regionalnih in nacionalnih pobud ter možnosti učenja povezali s specifičnimi potrebami in profilom starejših delavcev. Ti primeri bodo udeležencem omogočili praktično razumevanje in jim pomagali razumeti njihove sposobnosti in izzive trenutnega trga dela. Delavci se bodo morali naučiti spoprijeti se z novimi nalogami na podlagi izkušenj, na primer kot vodje usposabljanja ali mentorji, ter ravnati v skladu s tem. Morda bo dodan program, v katerem bodo vodje usposabljanja ali mentorji individualno usmerjali k novemu delovnemu okolju.

27. Izdatki za izvajanje ESPG, ki so vključeni v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo upravljanje in nadzor ter širjenje informacij in obveščanje javnosti.
28. Prilagojene storitve, ki so jih predstavili nizozemski organi, so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov, določenih v členu 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Nizozemski organi ocenjujejo, da skupni stroški znašajo 2 298 474 EUR, od tega izdatki za prilagojene storitve 2 185 145 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 113 329 EUR (kar je 4,93 % celotnega zneska). Skupni zaprošeni prispevek iz ESPG je 1 494 008 EUR (65 % skupnih stroškov).

| Ukrepi | Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč | Predvideni stroški na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR) | Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR) |
|--|--|---|--|
| Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006) | | | |
| Osebni sprejem | 616 | 139 ¹⁵ | 85 800 |
| Poklicno usmerjanje/ocenjevanje | 150 | 2 153 | 322 950 |
| Usposabljanje in prekvalifikacija | 250 | 4 108 | 1 027 000 |
| Pomoč pri iskanju nove zaposlitve | 75 | 4 217 | 316 275 |
| Spodbujanje podjetništva | 30 | 1 844 | 55 320 |
| Ukrepi za spodbujanje starejših delavcev | 100 | 3 778 | 377 800 |
| Vmesni seštevek prilagojenih storitev | | | 2 185 145 |
| Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006) | | | |
| Priprava | | | 0 |
| Upravljanje | | | 28 332 |
| Širjenje informacij in obveščanje javnosti | | | 28 332 |
| Nadzor | | | 56 665 |
| Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG | | | 113 329 |
| Skupni predvideni stroški | | | 2 298 474 |
| <i>Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)</i> | | | <i>1 494 008</i> |

29. Nizozemska potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov, in da bo vsakršno dvojno financiranje preprečeno.

Datum začetka ali predvidenega začetka izvajanja prilagojenih storitev za prizadete delavce

30. Nizozemska je prilagojene storitve za zadevne delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 2. januarja 2012. Ta

¹⁵ Ocena dejanskih stroškov na delavca, ki jo je zagotovila država članica, znaša 139,2857 EUR. Zaradi poenostavitve predstavitev v tabeli je bilo število zaokroženo navzdol, skupni ocenjeni stroški ukrepa, kot jih je izračunala država članica, pa niso bili spremenjeni.

datum je zato začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

31. O predlagani vlogi se je 15. decembra 2011 razpravljalo s socialnimi partnerji, navedenimi v točki 22.
32. Socialni partnerji bodo sodelovali tudi pri centru za mobilnost Zalco (*Mobiliteitscentrum Zalco* — MCZ), ki je skupna pobuda strani, vključenih v zelandski trg dela: organizacije delavcev (FNV, CNV, Union), organizacije delodajalcev (Brabant Zeeland Employers Association in SMB), zelandске mestne občine (ki jih predstavlja ena občina na regijo), zavodi za usposabljanje (regionalni zavodi za usposabljanje in zelandska poklicna šola), zavod za denarna nadomestila delavcem in provinca Zelandija. Provinca Zelandija je na upravni in uradni ravni v stiku s socialnimi partnerji glede organizacije MCZ-ja.
33. Nizozemski organi so potrdili, da so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju upoštevane.

Informacije o ukrepih, ki so obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami

34. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so nizozemski organi v svoji vlogi:
 - potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja;
 - dokazali, da ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev;
 - potrdili, da navedeni upravičeni ukrepi niso financirani iz drugih finančnih instrumentov EU.

Sistemi upravljanja in nadzora

35. Nizozemska je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali in nadzorovali isti organi, ki upravljajo in nadzorujejo ESS. Nizozemska je oblikovala program, objavljen 15. julija 2009, ki upošteva glavne pogoje iz uredbe o ESPG. Za vlogo Zalco bo med provinco Zelandijo in ministrom za zaposlovanje in socialne zadeve (*Sociale Zaken en Werkgelegenheid*) sklenjen sporazum, na podlagi katerega bo provinca Zelandija dolžna voditi jasno in preverljivo administrativno evidenco. To bo revidirala agencija ministrstva (*Agentschap SZW*).

Financiranje

36. Na podlagi vloge Nizozemske znaša predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev (vključno z izdatki za izvajanje ESPG) 1 494 008 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev, ki jo predlaga Komisija v okviru Sklada, temelji na informacijah, ki jih je predložila Nizozemska.

37. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.
38. Po dodelitvi predlaganega zneska finančnega prispevka bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
39. Komisija s tem predlogom za uporabo sredstev ESPG začinja poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, da o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uraden tristranski sestanek.
40. Komisija ločeno pripravi zahtevke za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti v proračun za leto 2012 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

41. Odobritve iz proračunske vrstice ESPG se bodo uporabile za kritje zneska 1 494 008 EUR, potrebnega za to vlogo.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/021 NL/Zalco, Nizozemska)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹⁶ in zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji¹⁷ in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹⁸,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore delavcem, odpuščenim zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, vložene od 1. maja 2009 do 30. decembra 2011, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje 500 milijonov EUR.
- (4) Nizozemska je 28. decembra 2011 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščanjem delavcev v družbi Zalco Aluminium Zeeland Company NV in pri dveh dobaviteljih (ECL Services Netherlands bv in Start) in jo do 18. junija 2012 dopolnila z dodatnimi informacijami. Navedena vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih

¹⁶ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

¹⁷ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

¹⁸ UL C [...], [...], str. [...].

prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga zagotovitev zneska v višini 1 494 008 EUR.

- (5) Zato bi bilo treba uporabiti ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Nizozemska –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 494 008 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik